



Brusel 10. března 2026  
(OR. en)

6615/26

LIMITE

CORLX 193  
CFSP/PESC 271  
CONUN 20  
COARM 19

## PRÁVNÍ PŘEDPISY A JINÉ AKTY

---

Předmět: ROZHODNUTÍ RADY na podporu globálního mechanismu hlášení nedovolených konvenčních zbraní a střeliva pro ně za účelem omezení rizika jejich odklonu a nedovolených převodů (iTrace VI)

---

**ROZHODNUTÍ RADY (SZBP) 2026/...**

ze dne ...

**na podporu globálního mechanismu hlášení nedovolených konvenčních zbraní  
a střeliva pro ně za účelem omezení rizika jejich odklonu a nedovolených převodů (iTrace VI)**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na čl. 28 odst. 1 a čl. 31 odst. 1 této smlouvy,

s ohledem na návrh vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Globální strategie zahraniční a bezpečnostní politiky Evropské unie z roku 2016 (dále jen „globální strategie EU“) zdůrazňuje, že Unie bude podporovat mír a zajistí bezpečnost svých občanů a svého území a že zvýší míru, v níž přispívá ke kolektivní bezpečnosti. Globální strategie EU kromě toho důrazně podporuje plné provádění a prosazování mnohostranných dohod o odzbrojení, nešíření zbraní a kontrole zbrojení, jakož i příslušných režimů a vybízí k „přeshraničnímu sledování zbraní“, neboť uznává, že evropská bezpečnost závisí na lepším a sdíleném posuzování vnitřních i vnějších hrozeb a výzev.
- (2) Ve strategii EU ze dne 19. listopadu 2018 proti nedovoleným palným zbraním, ručním palným a lehkým zbraním a střelivu pro ně, nazvané „Zajištění zbraní, ochrana občanů“ (dále jen „strategie EU pro ruční palné a lehké zbraně“), se zdůrazňuje, že nedovolené palné zbraně a ruční palné a lehké zbraně i nadále přispívají k nestabilitě a násilí v Unii, v jejím bezprostředním sousedství a ve zbytku světa. Strategie EU pro ruční palné a lehké zbraně vymezuje rámec pro činnost Unie zaměřenou na řešení těchto výzev a stanoví podporu výzkumných aktivit věnovaných původu nedovolených ručních palných a lehkých zbraní v oblastech konfliktů, jako je například projekt iTrace společnosti Conflict Armament Research (dále jen „projekt iTrace“).
- (3) Nedovolená výroba, převody a oběh konvenčních zbraní a střeliva, jakož i jejich nadměrné hromadění a nekontrolované šíření přispívají k oslabování bezpečnosti v Evropě a jejím sousedství i v mnohých dalších regionech světa, a zostřují tak konflikty a narušují proces budování míru po skončení konfliktů, čímž vážně ohrožují mír a bezpečnost v Evropě.

- (4) Strategie EU pro ruční palné a lehké zbraně zdůrazňuje, že Unie podpoří práci panelů Organizace spojených národů, které monitorují zbrojní embarga, a zváží způsoby, jak zlepšit přístup ke zjištění těchto panelů ohledně odklonu zbraní a ohledně nedovolených palných zbraní a ručních palných a lehkých zbraní pro účely kontroly vývozu.
- (5) V rámci Akčního programu Organizace spojených národů k prevenci, potírání a vymýcení nezákonného obchodu s ručními palnými a lehkými zbraněmi ve všech jeho aspektech (dále jen „akční program OSN“), který byl přijat dne 20. července 2001, se všechny členské státy OSN zavázaly, že budou předcházet nedovolenému obchodování s ručními palnými a lehkými zbraněmi nebo jejich odklonu ve prospěch neoprávněných příjemců, a zejména k tomu, že při posuzování žádostí o vývozní povolení zohlední riziko odklonu ručních palných a lehkých zbraní na nedovolené trhy.
- (6) Valné shromáždění OSN přijalo dne 8. prosince 2005 mezinárodní nástroj, který státům umožní včas a spolehlivě identifikovat a sledovat nedovolené ruční palné a lehké zbraně (dále jen „mezinárodní nástroj pro sledování“).

- (7) Na čtvrté hodnotící konferenci věnované akčnímu programu OSN a mezinárodnímu nástroji pro sledování všechny členské státy OSN dne 28. června 2024 potvrdily svůj závazek, že budou státy vybízet k tomu, aby při sledování nedovolených ručních palných a lehkých zbraní včetně zbraní nalezených v konfliktních situacích a v situacích po ukončení konfliktu konzultovaly záznamy ve státě, kde byla daná ruční palná či lehká zbraň nalezena, nebo aby vedly konzultace se státem, kde byla předmětná zbraň vyrobena. Tento závazek je v souladu se závěrečnou zprávou nazvanou “Osmé bienální zasedání států věnované posouzení provádění akčního programu OSN“, která byla zveřejněna v roce 2022 a v níž se uvádí, že je důležité vypracovat nebo zavést přísné vnitrostátní regulační rámce pro označování, zaznamenávání a sledování ručních palných a lehkých zbraní v souladu s mezinárodním nástrojem pro sledování s cílem předcházet odklonům a nedovoleným mezinárodním převodům těchto zbraní ve prospěch neoprávněných příjemců a bojovat proti těmto odklonům a převodům.
- (8) Dne 24. prosince 2014 vstoupila v platnost Smlouva o obchodu se zbraněmi. Jejím cílem je stanovit co nej přísnější společné mezinárodní normy pro regulaci či zlepšení regulace mezinárodního obchodu s konvenčními zbraněmi, předcházet nedovolenému obchodu s konvenčními zbraněmi a vymýtit jej a zamezit odklonu těchto zbraní. Unie by měla podporovat všechny členské státy OSN v provádění účinných kontrol převodů zbraní, aby byla zajištěna maximální efektivita Smlouvy o obchodu se zbraněmi, zejména pokud jde o provádění jejího článku 11.

- (9) Unie v minulosti podpořila projekt iTrace prostřednictvím přijetí rozhodnutí Rady 2013/698/SZBP<sup>1</sup>, (SZBP) 2015/1908<sup>2</sup>, (SZBP) 2017/2283<sup>3</sup>, (SZBP) 2019/2191<sup>4</sup> a (SZBP) 2023/387<sup>5</sup> (které podpořily iTrace I, II, III, IV a V) a měla by v zájmu přispění ke kolektivní bezpečnosti Evropy podpořit iTrace VI, šestou fází tohoto globálního mechanismu hlášení nedovolených konvenčních zbraní a střeliva pro ně, jak je stanoveno v globální strategii EU,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

- 
- <sup>1</sup> Rozhodnutí Rady 2013/698/SZBP ze dne 25. listopadu 2013 na podporu globálního mechanismu hlášení nedovolených ručních palných a lehkých zbraní a jiných nedovolených konvenčních zbraní a střeliva za účelem omezení rizika nedovoleného obchodu s nimi (Úř. věst. L 320, 30.11.2013, s. 34, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2013/698/o>).
- <sup>2</sup> Rozhodnutí Rady (SZBP) 2015/1908 ze dne 22. října 2015 na podporu globálního mechanismu hlášení nedovolených ručních palných a lehkých zbraní a jiných nedovolených konvenčních zbraní a střeliva za účelem omezení rizika nedovoleného obchodu s nimi (iTrace II) (Úř. věst. L 278, 23.10.2015, s. 15, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2015/1908/oj>).
- <sup>3</sup> Rozhodnutí Rady (SZBP) 2017/2283 ze dne 11. prosince 2017 na podporu globálního mechanismu hlášení nedovolených ručních palných a lehkých zbraní a jiných nedovolených konvenčních zbraní a střeliva za účelem omezení rizika nedovoleného obchodu s nimi („iTrace III“) (Úř. věst. L 328, 12.12.2017, s. 20, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2017/2283/oj>).
- <sup>4</sup> Rozhodnutí Rady (SZBP) 2019/2191 ze dne 19. prosince 2019 na podporu globálního mechanismu hlášení nedovolených konvenčních zbraní a střeliva pro ně za účelem omezení rizika jejich odklonu a nedovolených převodů (iTrace IV) (Úř. věst. L 330, 20.12.2019, s. 53, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2019/2191/oj>).
- <sup>5</sup> Rozhodnutí Rady (SZBP) 2023/387 ze dne 20. února 2023 na podporu globálního mechanismu hlášení nedovolených konvenčních zbraní a střeliva pro ně za účelem omezení rizika jejich odklonu a nedovolených převodů (iTrace V) (Úř. věst. L 53, 21.2.2023, s. 19, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/387/2023-02-21>).

## Článek 1

1. Pro účely provádění globální strategie EU, společného postoje Rady 2008/944/SZBP<sup>6</sup> ve znění rozhodnutí Rady (SZBP) 2025/779<sup>7</sup>, strategie EU pro ruční palné a lehké zbraně z roku 2018 a v zájmu podpory míru a bezpečnosti mají činnosti vyvíjené za podpory Unie v rámci projektu iTrace tyto konkrétní cíle:
  - pokračující provoz uživatelsky vstřícného globálního systému pro správu informací zaměřeného na konvenční zbraně a střelivo pro ně, které byly odkloněny nebo s nimiž se nezákonně obchoduje (iTrace), jež byly zdokumentovány v oblastech zasažených konfliktem, s cílem poskytnout tvůrcům politik, odborníkům v oblasti kontroly konvenčních zbraní a úředníkům věnujícím se kontrole vývozu konvenčních zbraní relevantní informace pro účely vypracování účinných a fakticky podložených strategií a projektů zaměřených na boj proti nedovolenému šíření konvenčních zbraní a střeliva pro ně,

---

<sup>6</sup> Společný postoj Rady 2008/944/SZBP ze dne 8. prosince 2008, kterým se stanoví společná pravidla pro kontrolu vývozu vojenských technologií a vojenského materiálu (Úř. věst. L 335, 13.12.2008, s. 99, ELI: <http://data.europa.eu/eli/compos/2008/944/oj>).

<sup>7</sup> Rozhodnutí Rady (SZBP) 2025/779 ze dne 14. dubna 2025, kterým se mění společný postoj 2008/944/SZBP, kterým se stanoví společná pravidla pro kontrolu vývozu vojenských technologií a vojenského materiálu (Úř. věst. L, 2025/779, 15.4.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/779/oj>).

- odborná příprava a poradenství poskytované vnitrostátním orgánům ve státech zasažených konfliktem za účelem rozvoje udržitelné vnitrostátní kapacity pro účely identifikace a sledování nedovolených konvenčních zbraní, podněcování trvalé spolupráce s projektem iTrace, lepšího určování priorit v oblasti fyzické bezpečnosti a řízení zásob zbraní a střeliva, efektivnějšího formulování požadavků na pomoc zaměřenou na vnitrostátní kontrolu zbraní a vymáhání práva – zejména pokud jde o iniciativy financované Unií, jako je systém Interpolu pro správu záznamů o nedovolených zbraních a sledování jejich pohybu (iARMS), a činnosti Agentury Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) – a posílení dialogu s misemi a iniciativami Unie,
- zvýšení četnosti a délky průzkumů prováděných přímo na místě a zaměřených na konvenční zbraně a střelivo pro ně, které jsou v nelegálním oběhu v oblastech zasažených konfliktem, s cílem získat prostřednictvím systému iTrace údaje v reakci na jasné požadavky členských států a delegací Unie,
- cílená podpora pro orgány členských států příslušné pro kontrolu vývozu zbraní a tvůrce politik členských států v oblasti kontroly zbraní, včetně opakovaných konzultačních návštěv personálu projektu iTrace v hlavních městech členských států, nepřetržité asistenční služby poskytující okamžité poradenství ohledně strategií pro posuzování rizika a předcházení odklonu zbraní, provozování zabezpečených aplikací pro stolní a mobilní zařízení umožňujících okamžité oznámení odklonu po vývozu, jakož i ověřování po dodávce prováděné personálem projektu iTrace a poskytované členským státům na jejich žádost,

- zvyšování informovanosti prostřednictvím osvěty zaměřené na poznatky získané v rámci projektu, seznamování tvůrců mezinárodních a vnitrostátních politik, odborníků v oblasti kontroly konvenčních zbraní a orgánů příslušných pro udělování licencí pro vývoz zbraní s účelem a dostupnými funkcemi systému iTrace a posilování mezinárodní kapacity, pokud jde o kontrolu nedovoleného šíření konvenčních zbraní, střeliva pro ně a souvisejícího materiálu, jakož i pomoc tvůrcům politik při určování prioritních oblastí mezinárodní pomoci a spolupráce a omezení rizika odklonu konvenčních zbraní a střeliva pro ně,
- poskytování zpráv, které jsou vypracovávány na základě údajů vyplývajících z šetření na místě a uvedených v systému iTrace a které se týkají zásadních otázek dotčených politik a jsou zaměřeny na konkrétní oblasti zasluhující mezinárodní pozornost, mezi něž patří i obvyklé způsoby nedovoleného obchodování s konvenčními zbraněmi a střelivem pro ně a rozmístění konvenčních zbraní, střeliva pro ně a souvisejícího materiálu, s nimiž se takto obchoduje, podle jednotlivých regionů, a
- soustavné sledování konvenčních zbraní a střeliva pro ně, prováděné ve spolupráci s členskými státy i třetími zeměmi, jakožto nejúčinnější způsob, jak v maximální možné míře identifikovat a ověřit mechanismy, na nichž jsou odklony konvenčních zbraní a střeliva pro ně do rukou neoprávněných uživatelů založeny. Sledování bude doplněno následnými šetřeními se zaměřením na identifikaci kontaktních, finančních a logistických sítí, v jejichž rámci dochází k nedovoleným převodům zbraní.

2. Podrobný popis podpořeného projektu je obsažen v příloze.

## *Článek 2*

1. Za provádění tohoto rozhodnutí odpovídá vysoký představitel Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku (dále jen „vysoký představitel“).
2. Technickým prováděním projektu uvedeného v čl. 1 odst. 2 je pověřena společnost Conflict Armament Research (dále jen „CAR“).
3. CAR plní své úkoly pod vedením vysokého představitele. Za tímto účelem uzavře vysoký představitel s CAR nezbytná ujednání.

## *Článek 3*

1. Finanční referenční částka pro provádění projektu uvedeného v čl. 1 odst. 2 činí 6 000 000 EUR. Celkový odhadovaný rozpočet celého projektu činí 8 400 000 EUR a je financován společně s CAR a německým Spolkovým ministerstvem zahraničních věcí.
2. Výdaje financované finanční referenční částkou stanovenou v odstavci 1 jsou spravovány v souladu s pravidly a postupy, kterými se řídí souhrnný rozpočet Unie.

3. Na řádnou správu finanční referenční částky uvedené v odstavci 1 dohlíží Komise. Za tímto účelem uzavře s CAR nezbytnou dohodu. Ta stanoví, že CAR zajistí viditelnost příspěvku Unie úměrnou jeho výši.
4. Komise usiluje o uzavření dohody uvedené v odstavci 3 co nejdříve po vstupu tohoto rozhodnutí v platnost. Informuje Radu o veškerých obtížích v tomto procesu a o dni uzavření uvedené dohody.

#### *Článek 4*

1. Vysoký představitel podává Radě zprávy o provádění tohoto rozhodnutí vycházející z řádných popisných čtvrtletních zpráv vypracovaných CAR. Rada na základě těchto zpráv provádí hodnocení dopadů tohoto rozhodnutí. S cílem napomoci Radě při jejím vyhodnocování provádí hodnocení dopadu projektu externí subjekt uvedený v čl. 1 odst. 2.
2. Komise podává Radě zprávy o finančních aspektech projektu uvedeného v čl.1 odst. 2.

## Článek 5

1. Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.
2. Toto rozhodnutí pozbývá platnosti 36 měsíců ode dne uzavření dohody podle čl. 3 odst. 3 nebo šest měsíců ode dne svého vstupu v platnost, nebude-li uvedená dohoda v této lhůtě uzavřena.

V ... dne ...

*Za Radu*  
*předseda/předsedkyně*

---